Français / French

SEB GARANTIE
ARTICLES CULINAIRES/MOULERIE/AUTOCUISEURS

La Garantie SEB

SEB garantit ses autocuiseurs SEB ainsi que leurs accessoires contre tout défaut de matière ou de fabrication pendant 2 ans en France, en Belgique, au Luxembourg et pendant 1 an dans tous les autres pays couverts par cette garantie internationale (liste des pays à la fin de ce document). En cas de problème, l'utilisateur doit contacter le service Consommateur SEB local, dont les coordonnées se trouvent sur le mode d'emploi du produit, ou sur l'emballage, ou dans la liste de pays correspondante figurant dans le chapitre Garantie sur **www.seb.fr**. Après réception du produit, confirmation de la garantie et de la défectuosité, un produit neuf ou équivalent sera envoyé en échange, ou une réparation sera effectuée dans le cas des autocuiseurs. Selon les termes de cette Garantie, SEB n'a pas d'autre obligation que de remplacer le produit défectueux. SEB n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat.

Exclusions

Cette garantie commerciale ne couvre pas les dommages dus à des chocs, à une mauvaise utilisation, au non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, ou à une modification ou réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni les cas suivants :

- surchauffe, exposition prolongée à la chaleur d'une flamme ou à vide
- taches, décoloration ou rayures à l'intérieur ou à l'extérieur
- tout accident lié à un feu, une inondation, etc…
- dommage dû à des chocs thermiques
- usage professionnel ou sur un lieu de travail
- remplacement régulier de pièces consommables (joints, piles ...)
- produit ayant reçu des chocs ou ayant chuté
- verre ou céramique endommagés
- entrée de poussière ou d'insectes dans le produit (hors appareils aux caractéristiques spécialement conçues pour les insectes
- immersion ou passage au lave-vaisselle du minuteur

Garantie complémentaire pour la cuve inox

Dans le cadre de l'utilisation préconisée par le mode d'emploi, la cuve inox de votre nouvel autocuiseur SEB est garantie 10 ans en France, en Belgique et au Luxembourg, contre tout défaut lié à la structure métallique de votre cuve et contre toute dégradation prématurée du métal de base.

Cette garantie complémentaire exclut :

- les rayures et la décoloration dues au vieillissement, pour les cuves avec revêtement antiadhésif,
- les rayures liées au contact du couvercle sur la cuve avec revêtement antiadhésif,
- les dégradations consécutives dues au non-respect des précautions importantes ou à des utilisations négligentes, notamment chocs, chutes, passage au four,
- dommages liés à une utilisation inappropriée ou résultant de chocs, chutes ou à l'utilisation du produit dans un four.

Droits des Consommateurs et informations complémentaires

Cette garantie commerciale de SEB n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur légalement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction de l'Etat ou du pays. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait. Pour plus de détails vous pouvez consulter www.seb.fr. Si vous avez des questions vous pouvez tout d'abord contacter notre service consommateurs pour obtenir de l'aide et des conseils.

Pour la France uniquement :

Ces conditions de garantie s'appliquent sans préjudice des garanties légales telles que décrites ci-dessous :

« Le consommateur dispose d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour obtenir la mise en œuvre de la garantie légale de conformité en cas d'apparition d'un défaut de conformité. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité et non la date d'apparition de celui-ci.

« Lorsque le contrat de vente du bien prévoit la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique de manière continue pendant une durée supérieure à deux ans, la garantie légale est applicable à ce contenu numérique ou ce service numérique tout au long de la période de fourniture prévue. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité affectant le contenu numérique ou le service numérique et non la date d'apparition de celui-ci.

« La garantie légale de conformité emporte obligation pour le professionnel, le cas échéant, de fournir toutes les mises à jour nécessaires au maintien de la conformité du bien.

« La garantie légale de conformité donne au consommateur droit à la réparation ou au remplacement du bien dans un délai de trente jours suivant sa demande, sans frais et sans inconvénient majeur pour lui.

« Si le bien est réparé dans le cadre de la garantie légale de conformité, le consommateur bénéficie d'une extension de six mois de la garantie initiale.

« Si le consommateur demande la réparation du bien, mais que le vendeur impose le remplacement, la garantie légale de conformité est renouvelée pour une période de deux ans à compter de la date de remplacement du bien.

« Le consommateur peut obtenir une réduction du prix d'achat en conservant le bien ou mettre fin au contrat en se faisant rembourser intégralement contre restitution du bien, si :

« 1° Le professionnel refuse de réparer ou de remplacer le bien ;

« 2° La réparation ou le remplacement du bien intervient après un délai de trente jours ;

« 3° La réparation ou le remplacement du bien occasionne un inconvénient majeur pour le consommateur, notamment lorsque le consommateur supporte définitivement les frais de reprise ou d'enlèvement du bien non conforme, ou s'il supporte les frais d'installation du bien réparé ou de remplacement ;

« 4° La non-conformité du bien persiste en dépit de la tentative de mise en conformité du vendeur restée infructueuse.

« Le consommateur a également droit à une réduction du prix du bien ou à la résolution du contrat lorsque le défaut de conformité est si grave qu'il justifie que la réduction du prix ou la résolution du contrat soit immédiate. Le consommateur n'est alors pas tenu de demander la réparation ou le remplacement du bien au préalable.

« Le consommateur n'a pas droit à la résolution de la vente si le défaut de conformité est mineur.

« Toute période d'immobilisation du bien en vue de sa réparation ou de son remplacement suspend la garantie qui restait à courir jusqu'à la délivrance du bien remis en état.

« Les droits mentionnés ci-dessus résultent de l'application des articles L. 217-1 à L. 217-32 du code de la consommation.

« Le vendeur qui fait obstacle de mauvaise foi à la mise en œuvre de la garantie légale de conformité encourt une amende civile d'un montant maximal de 300 000 euros, qui peut être porté jusqu'à 10 % du chiffre d'affaires moyen annuel (article L. 241-5 du code de la consommation).

« Le consommateur bénéficie également de la garantie légale des vices cachés en application des articles 1641 à 1649 du code civil, pendant une durée de deux ans à compter de la découverte du défaut. Cette garantie donne droit à une réduction de prix si le bien est conservé ou à un remboursement intégral contre restitution du bien. »

Nederlands/ Dutch

SEB GARANTIE
KOOKGEREI/LIJSTWERK/SNELKOOKPANNEN

De SEB Garantie

SEB garandeert zijn SEB snelkookpannen en hun accessoires tegen elk materiaal of fabricagefout gedurende 2 jaar in Frankrijk, België, Luxemburg en gedurende 1 jaar in alle andere landen die onder deze internationale garantie vallen (lijst van landen aan het einde van dit document). In geval van problemen moet de gebruiker contact opnemen met de lokale SEB-consumentendienst, waarvan de contactgegevens te vinden zijn in de gebruiksaanwijzing van het product, op de verpakking of in de overeenkomstige landenlijst in het gedeelte Garantie op **www. seb.fr**. Na ontvangst van het product, bevestiging van de garantie en het defect, wordt in ruil daarvoor een nieuw of gelijkwaardig product verzonden of wordt een reparatie uitgevoerd in het geval van snelkookpannen. Onder de voorwaarden van deze garantie heeft SEB geen andere verplichtingen dan het vervangen van het defecte product. SEB is niet verplicht om een product dat niet vergezeld gaat van een aankoopbewijs te repareren of om te ruilen.

Uitsluitingen

Deze commerciële garantie dekt geen schade als gevolg van schokken, verkeerd gebruik, het niet opvolgen van instructies voor gebruik en onderhoud, of ongeoorloofde wijziging of reparatie van het product. Het omvat ook geen normale slijtage van het product, noch de volgende gevallen:

- oververhitting, langdurige blootstelling aan de hitte van een vlam of vacuüm
- vlekken, verkleuringen of krassen binnen of buiten
- elk ongeval in verband met brand, overstroming, enz.
- schade door thermische schokken
- professioneel of werkplekgebruik
- regelmatige vervanging van verbruiksonderdelen (pakkingen, batterijen...)
- product dat schokken heeft gekregen of is gevallen
- beschadigd glas of keramiek
- het binnendringen van stof of insecten in het product (met uitzondering van apparaten met kenmerken die speciaal voor insecten zijn ontworpen)
-Immersion of vaatwasser passage van de timer

Extra garantie voor de roestvrijstalen tank

Als onderdeel van het gebruik aanbevolen door de gebruiksaanwijzing, is de roestvrijstalen tank van uw nieuwe SEB-snelkookpan gegarandeerd tot 10 jaar in Frankrijk, België en Luxemburg, tegen elk defect met betrekking tot de metalen structuur van uw tank en tegen vroegtijdige degradatie van het basismetaal. Deze aanvullende garantie is exclusief:

- krassen en verkleuringen als gevolg van veroudering, voor tanks met antiaanbaklaag;
- krassen in verband met contact met het deksel op de tank met antiaanbaklaag,
- schade als gevolg van het niet naleven van belangrijke voorzorgsmaatregelen of nalatig gebruik, met name schokken, vallen, ovengebruik;
- schade die verband houdt met onjuist gebruik of als gevolg van schokken, vallen of gebruik van het product in een oven.

Consumentenrechten en aanvullende informatie

Deze commerciële garantie van SEB heeft geen invloed op de wettelijke rechten die een consument wettelijk geniet, die niet kunnen worden uitgesloten of beperkt, noch op de wettelijke rechten van een distributeur bij wie een product is gekocht. Deze garantie geeft de consument specifieke rechten en de consument kan ook profiteren van speciale rechten die kunnen variëren afhankelijk van de staat of het land. De consument kan op eigen kracht gebruik maken van deze rechten. Voor meer details kunt u www.seb.fr raadplegen. Als u vragen hebt kunt u eerst contact opnemen met onze klantenservice voor hulp en advies.

Deutsch / German

SEB GARANTIE
KOCHGERÄTE/FORMEN/SCHNELLKOCHER

Die SEB-Garantie

SEB garantiert seine SEB-Schnellkochtöpfe und deren Zubehör gegen Material- oder Herstellungsfehler für 2 Jahre in Frankreich, Belgien, Luxemburg und für 1 Jahr in allen anderen Ländern, die von dieser internationalen Garantie abgedeckt sind (Liste der Länder am Ende dieses Dokuments). Im Falle eines Problems muss sich der Benutzer an den örtlichen SEB-Verbraucherservice wenden, dessen Kontaktdaten in der Gebrauchsanweisung des Produkts oder auf der Verpackung oder in der Liste der entsprechenden Länder in der Garantie aufgeführt sind Kapitel auf **www.seb.fr**. Nach Erhalt des Produktes, Bestätigung der Garantie und des Mangels wird im Austausch ein neues oder gleichwertiges Produkt versandt oder bei Schnellkochtöpfen eine Reparatur durchgeführt. Gemäß den Bedingungen dieser Garantie hat SEB keine andere Verpflichtung als das defekte Produkt zu ersetzen. SEB ist nicht verpflichtet, ein Produkt ohne Kaufbeleg zu reparieren oder auszutauschen.

Gewährleistungsausschluss

Diese gewerbliche Garantie deckt keine Schäden aufgrund von Stößen, Missbrauch, Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Wartungsanweisungen oder nicht autorisierte Modifikation oder Reparatur des Produkts ab. Es umfasst auch nicht die normale Abnutzung des Produkts sowie die folgenden Fälle:

- Überhitzung, längere Aussetzung an die Hitze einer offenen Flamme oder Vakuum
- Flecken, Verfärbungen oder Kratzer innen oder außen
- alle Unfälle im Zusammenhang mit Feuer, Überschwemmung usw.
- Schäden durch Temperaturschock
- professionelle oder Arbeitsplatznutzung
- regelmäßiger Austausch von Verbrauchsteilen (Dichtungen, Batterien etc.)
- das Produkt Erschütterungen ausgesetzt wurde oder heruntergefallen ist
- beschädigtes Glas oder Keramik
- Eindringen von Staub oder Insekten in das Produkt (ausgenommen Geräte mit Eigenschaften, die speziell für Insekten entwickelt wurden
- Eintauchen des Timers oder Spülmaschinenwaschgang

Zusatzgarantie für den Edelstahlbehälter

Im Rahmen der in der Bedienungsanleitung empfohlenen Verwendung wird der Edelstahlbehälter Ihres neuen SEB-Schnellkochtopfs in Frankreich, Belgien und Luxemburg für 10 Jahre gegen jeden Defekt im Zusammenhang mit der Metallstruktur Ihres Edelstahlbehälters und der vorzeitigen Degradierung das Grundmetalls garantiert.

Diese zusätzliche Garantie schließt aus:

- Kratzer und Verfärbungen durch Alterung, bei Pfannen mit Antihaftbeschichtung,
- Kratzer im Zusammenhang mit dem Kontakt des Deckels mit dem Edelstahlbehälter mit Antihaftbeschichtung,
- Folgeschäden durch Nichtbeachtung wichtiger Vorsichtsmaßnahmen oder fahrlässigen Gebrauch, insbesondere Stöße, Stürze
- Schäden im Zusammenhang mit unsachgemäßer Verwendung oder infolge von Stößen, Stürzen oder der Ofengebrauch des Produkts.

Verbraucherrechte und zusätzliche Informationen

Diese kommerzielle Garantie von SEB hat keinerlei Einfluß auf die gesetzlichen Rechte, die jedem Verbraucher gesetzlich zustehen und die nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können, noch die gesetzlichen Rechte gegenüber einem Händler, von dem ein Produkt gekauft wurde. Diese Garantie verleiht dem Verbraucher bestimmte gesetzliche Rechte, und der Verbraucher kann auch bestimmte Rechte haben, die von Staat zu Staat oder Land unterschiedlich sind. Von diesen Rechten kann der Verbraucher selbst Gebrauch machen. Weitere Einzelheiten finden Sie unter **www.seb.fr**. Bei Fragen können Sie sich zunächst an unseren Verbraucherservice wenden, der Ihnen mit Rat und Tat zur Seite steht.

LISTE PAYS - GARANTIE INTERNATIONALE SEB
Articles culinaires, moulerie, autocuiseurs
www.seb.fr

AR	**ARGENTINA**	0800-122-2732
AT	**ÖSTERREICH AUSTRIA**	01 890 3476
AU	**AUSTRALIA**	1300307824
BA	**BOSNA I HERCEGOVINA**	Info-linija za potrošače 033 207 781
BE	**BELGIQUE BELGIE BELGIUM**	070 23 31 59
BG	**БЪЛГАРИЯ BULGARIA**	0700 10 330
BR	**BRASIL BRAZIL**	11 2915-4400
BY	**БЕЛАРУСЬ BELARUS**	37529 1597875
CA	**CANADA**	1-800-418-3325
CH	**SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND**	044 809 4015
CO	**COLOMBIA**	018000520022
CZ	**ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC**	731 010 111
DE	**DEUTSCHLAND GERMANY**	0212 387 400
DK	**DANMARK DENMARK**	44 663 155
EE	**EESTI ESTONIA**	668 1286
ES	**ESPAÑA SPAIN**	902 31 24 00
FI	**SUOMI FINLAND**	9 8946 150
FR	**FRANCE**	09 74 50 10 21
GR	**ELLADA GREECE**	2106371251
HK	**中國香港 HONG KONG SAR China**	8130 8998
HR	**HRVATSKA CROATIA**	01 30 15 294
HU	**MAGYARORSZÁG HUNGARY**	06 1 801 8434
IE	**REPUBLIC OF IRELAND**	01 677 4003
IT	**ITALIA ITALY**	02.45775800

KR	**한국 KOREA**	080-733-7878
LT	**LIETUVA LITHUANIA**	5 214 0057
LU	**LUXEMBOURG**	0032 70 23 31 59
LV	**LATVJA LATVIA**	6 616 3403
MD	**MOLDOVA**	(22) 929249
MK	**СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА NORTH MACEDONIA**	(02) 20 50 319
MX	**MEXICO**	(01800) 112 8325
NL	**NEDERLAND The Netherlands**	085 0520541
NO	**NORGE NORWAY**	815 09 567
NZ	**NEW ZEALAND**	0800 700 711
PL	**POLSKA POLAND**	+48 696 333 666
PT	**PORTUGAL**	808 284 735
RO	**ROMANIA**	0 21 316 87 84
RS	**SRBIJA SERBIA**	060 0 732 000
RU	**РОССИЯ RUSSIA**	495 213 32 30
SE	**SVERIGE SWEDEN**	08 629 25 00
SG	**SINGAPORE**	6550 8900
SI	**SLOVENIJA SLOVENIA**	02 234 94 90
SK	**SLOVENSKO SLOVAKIA**	232 199 930
TH	**ประเทศไทย THAILAND**	02 769 7477
TR	**TÜRKIYE TURKEY**	444 40 50
UA	**Україна UKRAINE**	0800 308 083
UK	**UNITED KINGDOM**	0345 602 1454
US	**U.S.A.**	800-395-8325